

## МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТУЛЕР



### **Қауіпті!**

Мұндай ескертуді елемеу электр тогына түсү салдарынан өмірге қауіп төндіретін жарақатқа себеп болуы мүмкін.

- Бұл құрылғыны бекітілген қабырға розеткасының дәл қасына қоймау керек.
- Бұл құрылғыны душтың, ваннаның, раковинаның, бассейннің және т.б. жанында пайдаланбаңыз.
- Егер қуат кабелі зақымданса, барлық қауіп-қатерлерді жою үшін оны өнім жасаушысы немесе рұқсаты бар техникалық қызмет орталығы ауыстыруы керек.



### **Маңызды!**

Мұндай ескертуді елемеу жарақаттануға немесе құрылғыны зақымдауға себеп болуы мүмкін.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балаларға, қозғалу, сезу немесе ойлану мүмкіндіктері шектелген адамдарға немесе осы құрылғыға қатысты тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға тек оларға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілгенде және олар бақыланғанда ғана пайдалануға болады. Балаларға бұл құрылғымен ойнауға болмайды. Тазалауды және пайдаланушы

орындаитын техникалық күтімді бақылаусыз орындаатпау керек.

3 жасқа толмаған балаларды үздіксіз бақылау болмаған жағдайда жолатпаңыз.

3 жастан асқан және 8 жасқа толмаған балалар құрылғыны тек қалыпты жұмыс істейтін орынға орналастырғанда немесе орнатқанда және олар бақылауда болғанда немесекұрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілгенде және болуы мүмкін қауіп-қатер туралы ақпарат берілгенде ғана іске қосуы/ажыратуы керек. 3 жастан асқан және 8 жасқа толмаған балалар құрылғыны розеткаға қоспайды, реттемейді, тазаламайды немесе техникалық күтім көрсетпейді.

**ЕСКЕРТУ – Осы өнімнің беліктері өте ыстық болуы және қүйіп қалуға себеп болуы мүмкін. Балалар және мүмкіндіктері шектелген адамдар бар жерде оларға өте мүқият назар аудару керек.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** қауіпсіздік жүйесін байқамай қайта орнатудан туындаитын кез келген

- Қауіп-қатердің алдын алу үшін, бұл құрылғыны таймер сияқты сыртқы таймермен іске қосу керек немесе қуат бергіш қосып-ажыратып тұратын желіге жалғанған болуы керек.
- Бұл құрылғыны үздіксіз бақылау болғанға дейін өздері шығып кете алмайтын адамдары бар шағын бөлмелерде пайдалануға болмайды.



### **Құйіп қалу қаупі бар!**

Мұндай ескертуді елемеу құйіп қалуға әкеп соқтырады.

- **ЕСКЕРТУ:** Қызып кетудің алдын алу үшін ешбір жағдайда құрылғыларды пайдалану кезінде оның бетін бүркеменіз, себебі бұл қауіпті қызып кетуге себеп болуы мүмкін.



### **Ескерініз:**

Бұл таңба пайдаланушыға арналған маңызды ұсыныстар мен ақпаратты білдіреді.

- Құрылғыны әрқашан тік бағытында пайдаланыңыз.
- Ұзартқыш сымдарды пайдалану ұсынылмайды. Дегенмен, оларды пайдаланудан бас тарту мүмкін болмаса, ұзарту сымымен берілген нұсқауларды орындаңыз және ұзартқышта белгіленген қуат шегінен ешқашан асyrмаңыз.
- Қызыдырышты мүліктен немесе басқа нәрселерден кемінде 50 см алшақ орналастырыңыз.
- Бұл құрылғыны еден ауданы 4 м<sup>2</sup> кем болатын бөлмелерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сақтап қоймас бұрын, оның толық ажыратылғанына және розеткадан толығымен суырылғанына көз жеткізіңіз. Кабельді негізіне ораңыз.
- Оны шаңды орталарға сақтамаңыз.
- Құрылғының үстіне ешнәрсе қоймаңыз.

- Бұл құрылғыны жуылған киімдерді кептіру үшін пайдаланбаңыз. Ауа кіру тесігі мен шығу торларын жаппаңыз (қызып кету қаупі болады).

- Бұл құрылғыны қабыргаларға, жинаға, перделерге және т.б. жақын жерде пайдаланбаңыз.

### **Қауіпсіздік функциялары**

- Қауіпсіздік құрылғысы: бұл құрылғы шамадан тыс қызған жағдайда (мысалы, ауа кіру тесігі мен шығу торларының бітелеуінен, мотор жай айналғанда немесе мұлдем айналмай қалғанда) оны ажыратылып қауіпсіздік құрылғысымен жабдықталған. Ондай жағдайдан кейін құрылғыны қалыпты қүйге келтіру үшін, ашаны қуат розеткасынан бірнеше минутқа суырып қойыңыз, шамадан тыс қызу себебін жойыңыз да, розеткаға қайта жалғаңыз. Егер бұл құрылғы жұмыс істемесе, De'Longhi тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз.
- Қауіпсіздік құрылғысы: құлау қауіпсіздігі құрылғысы құрылғы құлап кеткен жағдайда немесе қауіпсіздікті төмендедуге әкеп соқтыратын жолмен дұрыс орнатылмаған жағдайда құрылғыны ажыратып тастайды.
- Құрылғы дыбысты сигнал шығарады және дисплейде нүкте жыптылғатайды. Құрылғыны тігінен қайта қойған соң құрылғы бірнеше секундтан соң жұмысын жалғастырады.

### **СИПАТТАМАСЫ**

(І-сүретті көріңіз)

- A ON/STAND-BY (ҚОСУ/KYTУ РЕЖИМІ) түймесі
- B +/- реттеу түймелері
- C MODE (РЕЖИМ) түймесі (іске қосу режимін таңдайды)
- D «ECO plus» түймесі
- E Таймер түймесі
- F Тербелту түймесі
- G Қашықтан басқару құралының сигналын қабылдағыш
- H Қашықтан басқару құралының
- I Индикатор шамы
- J Ауа кіру торы
- K Сүзгі

### **ПАЙДАЛАНУ**

#### **Орнату**

Бұл құрылғыны кез келген көлденең бетте

пайдалануға болады. Электр желісіне күш түсірменіз. Бір розеткаға басқа құрылғылардың да қосылуын болдырмаңыз.

### Электр желісіне қосу

- Құрылғыны розеткаға енгізбес бұрын, розеткадағы қуаттың құрылғыдағы төлкүжат тақташасында көрсетілген қуатпен сәйкес екеніне және розетка қуаты түсіретін жүктің сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- БҮЛ ҚҰРЫЛҒЫ РАДИО КЕДЕРГІСІН БАСУФА ҚАТЫСТЫ 2004/108/EEC СТАНДАРТЫНА САЙ.

### Іске қосу және пайдалану

- Розеткаға қосыңыз.
- Құрылғы дыбысты сигнал шығарады. Құрылғы іске қосулы болған кезде индикатор шамы (I) жанады және жанған күйде қалады.
- Бұл құрылғыда күту режиміне қосылады. Дисплейде жылпылықтайтын жарқыл құрылғының іске қосылғанын білдіреді. Мына параграфты көріңіз: Қауіпсіздік функциялары.
- Құрылғыны іске қосу үшін ON/STAND-BY (ҚОСУ/КҮТУ РЕЖИМІ) (A) түймесін басыңыз. Бұл бөлмені ағымдағы параметрлерге сай қыздыруды бастайды.
- Мына пайдалану режимдерінің бірін таңдау үшін MODE (РЕЖИМ) түймесін (C) басыңыз:

#### Желдеткіш ✕

#### Қатудың алдын алу \*



#### Желдеткіш ✕

Бұл режимде тек желдеткіш қана жұмыс істейді және құрылғы бөлмені жылытпайды.

#### Қатудың алдын алу \*

Бұл режимде құрылғы қатудың алдын алу үшін бөлме температурасын 7°C деңгейінде сақтайды.

#### Қыздыру 1, 2 және Қыздыру 3

Бұл режимде қалған температуралы + және - (B) реттеу түймелерін басу арқылы таңдауға болады:

##### - Қыздыру 1

Құрылғы төменгі қуатпен жұмыс істей арқылы шуыл және тұтынылатын қуат деңгейін барынша азайтады.

##### - Қыздыру 2

Құрылғы орташа деңгейдегі қуатта жұмыс істейді.

##### - Қыздыру 3

Құрылғы бөлмені жылыту үшін жоғары деңгейдегі қуатта жұмыс істейді.

### «ECO plus» түймесі

«ECO plus» функциясы Жылыту 1, 2 және 3-режимдерде ғана жұмыс істейді.

Бұл функцияны іске қосу үшін «ECO plus» түймесін басыңыз (D). Бұл функция іске қосулы болған кезде құрылғы қуат тұтынуды азайту барысында оңтапты қолайлылықта кепілдік беру үшін ең тиісті қуат деңгейін автоматты түрде орнатады. «ECO plus» функциясы белсенді болған кезде, құрылғы қыздыру қуатын көрсетілгеннен де темен ету үшін автоматты түрде қосылуы мүмкін. Бұл бір сағат ішінде бірнеше рет қайталанады.

- Ая ағынын көнірек бетке тарату үшін, (F) көрсету түймесін басыңыз. Құрылғы онға және согла тербелे бастайды. Құрылғыны қалған бағытта тоқтату үшін, көрсету түймесін (F) қайта басыңыз.
- Құрылғыны өшіру үшін, ON/STAND-BY (ҚОСУ/КҮТУ) түймесін басыңыз (A). Бұл дисплей шамамен 6 секунд бойы кері есептөу таймерін көрсетуі мүмкін.



**Ескеріңіз:** Бөлме температурасын °C немесе °F түрінде көрсетуге болады. Температуралың өлшем бірлігін өзгерту үшін, + түймесін бірнеше секунд басып барып жіберіңіз.

### 24 сағ. сандық таймер

Бұл функцияны кез келген пайдалану режимінен іске қосуға болады.

Авто бастау құрылғы STAND-BY (КҮТУ) режимінде болған кезде (E) таймер түймесін басыңыз. (E) белгісі құрылғы іске қосылғанға дейін қалған уақытпен бірге көрсетіледі. Таймерді реттеу үшін, + және - (B) реттеу түймелерін пайдаланыңыз, сосын параметрді есте сақтау үшін бірнеше секунд күтіңіз. Күту режимінің шамы (I) таймердің орнатылғанын көрсететін (E) белгісімен бірге көрсетіледі. Бағдарламаланған уақыт аяқталған кезде, құрылғы осыған дейінгі пайдалану кезеңінде пайдаланылған параметрлермен іске қосылады.

авто өшіру: құрылғы қосылған кезде (E) таймер түймесін басыңыз. (E) белгісі құрылғы ажыратылғанға дейін қалған уақытпен бірге көрсетіледі. Таймерді орнату үшін, + және -

(B) реттеу түймelerін пайдаланыңыз, сосын параметрді есте сақтау үшін бірнеше секунд күтіңіз. Ағымдағы параметрлер таймердің орнатылғанын көрсететін Ⓡ белгісімен бірге көрсетіледі. Бағдарламаланған уақыт аяқталған кезде, құрылғы автоматты түрде ажыратылады. Таймерсіз пайдалану режиміне қайту үшін, таймер түймесін (E) екі рет басыңыз.

Дисплейден Ⓡ таймер таңбасы жоғалады.

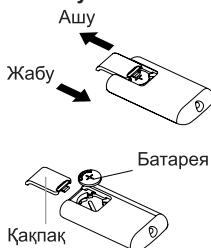
## ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ

Қашықтан басқару құралындағы функциялар басқару тақтасындағы болады.

Функциялардың сипаттамалары туралы ақпаратты алдыңғы беттегі «Іске қосу және пайдалану» бөлімінен көріңіз.

### Батареяларды салу немесе алу

Қашықтан басқару Ашу құралы CR2032 литий батареясымен жұмыс жабу істейді.



Қашықтан басқару құралын іске қосу үшін, батарея қақпағының астындағы пластик жолақты суырып алып тастаңыз.

Б а т а р е я л а р д ы ауыстыру үшін, батарея қақпағын суретте көрсетілгендей сырғыту арқылы ашыңыз. Батареяларды салу кезінде батареялардың полярлығын ауыстырып алмаңыз (2-суреттен көріңіз). Қақпақты суретте көрсетілгендей етіп орнына салыңыз.

Ескі батареялар қоршаған ортаға зиян және оларды алып, қолданыстағы тиісті заңға сай әдіспен қоқысқа тастау керек.

### КҮТИМ КӨРСЕТУ

- Таразау алдында әрқашан розеткадан суырып отырыңыз.
- Құрылғы үнемі қолданыста болатын мезгіл барысында аяқ кіру тесігі мен аяқ шығу торын шаңсорғышпен тұрақты түрде тазалап отырыңыз.
- Сүзгіні тазалаңыз, артқы торды сыртқа қарай тартып шығарыңыз (1-сурет). Белме ауасындағы шаң жиналатын шаң сүзгісін алып, жайлап үрленіз де, құрылғыға қайта салыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін ешқашан

қырғыш ұнтақтарды немесе ерітінділерді пайдаланбаңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қуат беру Тәлкүжат тақтасын көріңіз  
Тұтынылатын қуат “

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Бұйым түрі: өнімдегі таңбалаяуға қараңыз  
Үлгі: “  
Кернеу: “  
Жиілік: “  
Қуаты: “

### Қытайда:

De'Longhi Appliances s.r.l.  
via L.Seitz, 47 - 31100 Treviso Italy  
Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.  
Виа Л. Зейт, 47 31100 Тревизо Италия үшін жа-  
салған.

Кедендейк одақтар территориясында тұты-  
нушыларға тасымалдау үшін жауп көр-  
шілкті және импортер:

“Делонги” ЖШК  
127055 Ресей, Мәскей қ,  
Сущёвская кәшесі, 27-үй, 3-ғимарат  
Тел.: +7 (495) 781-26-76

Бұл құрылғы пайдалану нұсқаулығында көр-  
сетілгендей жолмен пайдаланылады. Өнімнің  
мерзімі сатып алынған күннен бастап 2 жылға  
созылады.

Бұйым шығарылған күнін бұйым корпусында  
жазылған сериялық нөмір бойынша анықтау  
мүмкін. (Сериялық нөмірі: ASSCC, бұл жерде  
A – өнім жасалған жылдың соңғы саны, SS –  
өнім жасалған апта, CC – басып шығару күні,  
1992 жылдан бастап автоматты түрде есеп-  
теделі. Мысалы: Сер.Nº 30411, өнім жасалған  
жыл – 2003, өнім жасалған апта – 4)



## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

ПРОБЛЕМА	СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Егер құрылғыда «PF» жазуы көрсетілсе және дыбысты сигнал шықса	Температура датчигі дұрыс жұмыс істемейді	Тұтынушы тәжірибесі орталығына хабарласыңыз
Өтім өшірілмейді	<p>Ашаның розеткаға қосылғанын тексеріңіз</p> <p>Авто іске қосу функциясы іске қосылған</p> <p>Бөлме температурасы орнатылған температурага жетеді</p>	<p>Розеткаға қосыңыз</p> <p>Уақыт аяқталғанша күтіп, авто іске қосудан бас тарту үшін (E) түймесін екі рет басып, одан кейін (A) түймесін басыңыз</p> <p>Орнатылған температураны көбейту үшін «+» түймесін пайдаланыңыз</p>
Егер осы құрылғы күтпеген кезде ажыратылса	<p>Ашаның розеткаға қосылғанын тексеріңіз</p> <p>Температураға жеткенде немесе орнатылған таймер уақыты аяқталғанда өшірілген болуы мүмкін</p>	Розеткаға қосыңыз
Жасыл нүктө жыптылықтайды және құрылғы өшеді	Құлау қауіпсіздігі функциясы іске қосылған	Құрылғының жалпақ бетте түрғанына көз жеткізіңіз, егер. Егер құрал жұмыс істемесе, Тұтынушы тәжірибесі орталығына хабарласыңыз
Дисплейде "Ht" (ыстық) жазуы жыптылықтайды	Ішкі температура тым жоғары. Аяқ кіру және шығу торында кедергі бар	<p>Құрылғының қабырғаға немесе басқа нәрселерге дейнінгі қашықтыққа пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей етіп дұрыс орналастырылады. Тексеріңіз, олай болмаса, құрылғыны дұрыстап орналастырыңыз</p> <p>Кедергіні алып тастаңыз</p> <p>Қосқыш ашаны розеткадан сұрып, құрылғыны салқындастырыңыз. Бірнеше минуттан соң құрылғыны розеткаға қайта қосыңыз. Егер құрылғы жұмыс істемесе, тұтынушыларды қолдау орталығымен хабарласыңыз</p>